Организация Объединенных Наций S/2019/238

Совет Безопасности

Distr.: General
18 March 2019
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Египта и Румынии при Организации Объединенных Наций от 12 марта 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени Лиги арабских государств и Европейского союза, соответственно, мы с удовлетворением препровождаем итоговую декларацию Встречи на высшем уровне Европейского союза-Лиги арабских государств, состоявшейся 24 и 25 февраля 2019 года в Шарм-эш-Шейхе (см. приложение).

Мы будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммад Фатхи Ахмед **Идрис**
Постоянный представитель
Постоянное представительство Арабской Республики Египет
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы арабских государств в марте 2019 года

(Подпись) Йон **Жинга**
Постоянный представитель
Постоянное представительство Румынии
при Организации Объединенных Наций
Председатель Совета Европейского союза

19-04545 (R) 200319 210319

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму постоянных представителей Египта и Румынии при Организации Объединенных Наций от 12 марта 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Декларация Встречи на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе: инвестировать в стабильность

1. Мы, лидеры Лиги арабских государств (ЛАГ) и Европейского союза (ЕС), провели 24–25 февраля 2019 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет, под сопредседательством Его Превосходительства Абдельфаттаха аль-Сисси, президента Арабской Республики Египет, и Его Превосходительства Дональда Туска, Председателя Европейского совета, первую Встречу на высшем уровне, посвященную обсуждению и поиску путей решения общих и текущих проблем двух регионов, в которых проживают 12 процентов населения мира, с целью вступить в новую эпоху сотрудничества и совместных действий. Мы убеждены в том, что более тесное взаимодействие между государствами— членами ЛАГ и ЕС обладает огромным потенциалом в плане укрепления стабильности, процветания и благосостояния в двух регионах и в мире в целом на основе совместной работы в рамках многостороннего, основанного на правилах миропорядка.

2. Мы отметили нашу богатую историю культурных обменов и прочных партнерских связей и подтвердили, что укрепление регионального сотрудничества имеет решающее значение для нахождения решений общих проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются как страны ЕС, так и арабские государства. Мы выразили нашу решимость двигаться вперед по пути углубления существующего стратегического партнерства между нашими странами на высшем уровне, а также развития других действующих механизмов сотрудничества. Мы также заявили о нашей готовности наладить обмен опытом и расширить европейско-арабские партнерские отношения с целью реализовать наши общие устремления, направленные на содействие миру, стабильности и процветанию, гарантировать безопасность, способствовать экономическому, социальному и технологическому развитию и создать взаимовыгодные возможности на основе коллективного сотрудничества, работая в интересах людей наших регионов, в частности женщин и молодежи. В этой связи мы признаем важную роль гражданского общества.

3. Мы подтвердили нашу приверженность реальной многосторонности и международной системе, основанной на нормах международного права, которая необходима для решения глобальных проблем, в том числе путем расширения сотрудничества между Лигой арабских государств, Европейским союзом, Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС). Мы подтвердили нашу полную приверженность универсальной Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Эта приверженность будет направлять наши усилия по достижению общих целей, в том числе по решению общих проблем, таких как миграция, мы будем следовать принципами, принятыми в Валетте; обеспечению защиты беженцев и оказанию им поддержки в соответствии с нормами международного права; обеспечению соблюдения всех аспектов международных стандартов в области прав человека и осуждению всех форм подстрекательства к ненависти, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; усилению борьбы с незаконной миграцией и активизации наших совместных действий по предотвращению незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним, искоренению торговли людьми и борьбе с теми, кто эксплуатирует людей, находящихся в трудном положении; и осуществлению глобальных решений проблемы изменения климата, прежде всего Парижского соглашения.

4. Мы пришли к согласию относительно дальнейшего укрепления нашего сотрудничества в деле обеспечения безопасности, урегулирования конфликтов и социально-экономического развития во всем регионе.

5. Мы подтвердили важность укрепления экономического сотрудничества между двумя сторонами за счет налаживания прочных партнерских связей, опираясь на инвестиции и устойчивое развитие. Мы готовы разработать позитивную повестку дня в области сотрудничества, особенно в области торговли, энергетики, включая энергетическую безопасность, науки, исследований, технологий, туризма, рыболовства, сельского хозяйства и в других взаимовыгодных областях; все эти усилия направлены на создание материальных благ, повышение темпов экономического роста и снижение безработицы, чтобы добиться более полного удовлетворения потребностей наших народов.

6. Мы подтвердили, что достижение политического урегулирования региональных кризисов в соответствии с нормами международного права, включая нормы международного гуманитарного права, имеет ключевое значение для достижения мира и процветания, в которых нуждаются народы региона и которых они заслуживают.

7. Мы подтвердили наши общие позиции в отношении мирного процесса на Ближнем Востоке, включая статус Иерусалима, и незаконности согласно нормам международного права израильских поселений на оккупированных палестинских территориях. Мы подтвердили нашу готовность достигнуть, руководствуясь всеми соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, урегулирования на основе сосуществования двух государств как единственного реалистичного пути положить конец начавшейся в 1967 году оккупации, в том числе Восточного Иерусалима, и добиться справедливого, прочного и всеобъемлющего мира между израильтянами и палестинцами посредством прямых переговоров между сторонами, в ходе которых были бы изысканы решения всех вопросов, касающихся окончательного статуса. Мы напомнили о важности поддержания исторически сложившегося статус-кво в отношении святынь в Иерусалиме, в том числе в отношении Иорданского Хашимитского Королевства как их хранителя. Мы подтвердили незаменимую роль БАПОР и необходимости оказывать ему политическую и финансовую поддержку, с тем чтобы оно могло и далее выполнять мандат Организации Объединенных Наций. Мы выразили озабоченность по поводу гуманитарной, политической и экономической ситуации, а также ситуации с безопасностью в секторе Газа, и призвали все стороны незамедлительно принять меры, с тем чтобы коренным образом улучшить положение дел при полном соблюдении норм международного права, включая права человека и гуманитарное право, особенно в том, что касается защиты гражданских лиц.

8. Мы провели конструктивные, серьезные и обстоятельные обсуждения последних событий в Сирии, Ливии и Йемене, а также путей достижения успеха в процессе примирения и поиска долгосрочных и мирных политических решений согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Мы подтвердили необходимость сохранения единства, суверенитета, территориальной целостности и независимости этих стран. Мы подтвердили нашу приверженность осуществляемым под эгидой Организации Объединенных Наций процессам и нашу полную поддержку усилий специальных посланников Организации Объединенных Наций по Сирии и Йемену и Специального представителя Организации Объединенных Наций по Ливии.

9. Что касается Сирии, то мы считаем, что любое долгосрочное решение требует подлинного политического переходного процесса, учитывающего положения Женевского коммюнике 2012 года и соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 2254 (2015). Мы осудили все акты терроризма и нарушения прав человека в отношении сирийского народа, совершенные любыми субъектами, и подчеркнули необходимость того, чтобы все виновные были привлечены к ответственности. Наша соответствующая политика в отношении Сирии должна проводиться параллельно с ощутимым прогрессом на пути к достижению мирного политического урегулирования сирийского конфликта.

10. Что касается Ливии, то мы заявили о своей поддержке усилий Организации Объединенных Наций и осуществления Ливийского политического соглашения 2015 года. Мы призвали всех ливийцев добросовестно участвовать в возглавляемых Организацией Объединенных Наций усилиях, направленных на успешное завершение демократических преобразований в Ливии, и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к эскалации напряженности, росту угрозы безопасности и подрыву процесса стабилизации. В этой связи мы поддерживаем план действий Специального представителя Организации Объединенных Наций.

11. Что касается Йемена, то мы приветствовали Стокгольмское соглашение, в частности прекращение огня в провинции Ходейда, и принятие резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 2216 (2015), 2451 (2018) и 2452 (2019). Мы напомнили о нашей обеспокоенности по поводу сложившейся тяжелой гуманитарной ситуации, в которую попали миллионы людей, и призвали к безопасной, быстрой и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи и персонала, в том числе коммерческих товаров нуждающимся, и призвали все заинтересованные стороны конструктивно работать с целью добиться прочного и всеобъемлющего политического урегулирования на благо народа Йемена.

12. Мы обменялись мнениями относительно угроз международному и региональному миру и безопасности, включая терроризм, радикализацию, дестабилизирующие действия, распространение, незаконный оборот оружия и организованную преступность. Это серьезные проблемы, решение которых требует согласованных усилий, предпринимаемых в соответствии с нормами международного права, включая международные стандарты в области прав человека. Мы признали, что мир и безопасность, права человека и социально-экономическое развитие являются взаимно усиливающими друг друга процессами. Мы договорились, в частности, продолжать укреплять сотрудничество и координацию с целью устранить коренные причины терроризма и заявили о наших постоянных усилиях по борьбе с перемещением иностранных боевиков-террористов через наши границы, а также подтвердили, что для успешной борьбы с этими вызовами необходимо применять всеобъемлющий подход, включая, среди прочего, пресечение любых попыток оказать поддержку таким террористам, в том числе финансовую, политическую, материально-техническую и военную поддержку.

13. Мы обсудили важность сохранения глобальной архитектуры ядерного нераспространения, основанной на Договоре о нераспространении ядерного оружия, и задачу создания на Ближнем Востоке региона, свободного от оружия массового уничтожения и средств его доставки.

14. Мы также подтвердили нашу решимость бороться с культурной и религиозной нетерпимостью, экстремизмом, негативными стереотипами, стигматизацией и дискриминацией, ведущими к подстрекательству к насилию в отношении людей по признаку религии или убеждений, и осудили любую пропаганду

религиозной ненависти по отношению к людям, которая равносильна подстрекательству, враждебности или насилию, в том числе в Интернете и социальных сетях.

15. Мы поручили нашим соответствующим учреждениям в координации с компетентными национальными властями определить условия и механизмы для налаживания взаимного сотрудничества во всех вышеупомянутых областях с учетом существующих механизмов сотрудничества и партнерства, в том числе в рамках соглашений об ассоциации.

16. Мы выразили свою глубокую признательность Арабской Республике Египет за любезное согласие провести у себя эту историческую Встречу на высшем уровне.

17. Мы договорились регулярно проводить встречи на высшем уровне ЛАГ-ЕС поочередно в арабских и европейских государствах, следующая из которых состоится в 2022 году в Брюсселе.